



Your Companion
Life Science Filtration

Certification of the i3 Membrane quality management system according to DIN EN ISO 13485: 2016 and the products are EU 2017/745 (MDR) conform

i3 Membrane GmbH - Bautzner Landstr. 45 - DE-01454 Radeberg
info@i3membrane.de - www.i3membrane.de
Phone: +49 (0)40-2576748-0 - Fax: +49 (0)40-2576748-48

Hinweise: **Einsatzdauer:** Bei schlechter Wasserqualität (Rost, Sand, etc.) kann es zu einer verkürzten Anwendungsdauer kommen
Drucklose Systeme: Filter/Zubehör nicht an drucklosen Systemen (Niederdruck) installieren
Wischdesinfektion: Der Filter darf, bei Verwendung der zugelassenen Desinfektionsmittel, wischdesinfiziert werden (siehe www.i3membrane.de/desinfektion)
Entsorgung: Die Entsorgung des Filters erfolgt über den Hausmüll

Indications: **Durée d'utilisation :** une mauvaise qualité de l'eau (rouille, sable, etc.) peut réduire le temps d'utilisation
Systèmes sans pression : ne pas installer le filtre/accessoires sur un système sans pression (basse pression)
Désinfection par essuyage : le filtre peut être désinfecté par essuyage en utilisant les produits désinfectants autorisés (voir www.i3membrane.de/desinfection)
Élimination : le filtre peut être jeté avec les déchets ménagers

Avvisi: **Durata di utilizzo:** la cattiva qualità dell'acqua (ruggine, sabbia ecc.) può incidere sulla durata di utilizzo riducendola.
Sistemi senza pressione: il filtro/gli accessori non vanno installati a sistemi senza pressione (a bassa pressione).
Disinfezione con strofinamento: utilizzando i disinfettanti consentiti il filtro può essere disinfettato con strofinamento (vedi www.i3membrane.de/desinfection)
Smaltimento: il filtro va smaltito con i rifiuti domestici

Information: **Duration of use:** The duration of use may be shorter if water quality is poor (rust, sand etc.).
Tankless systems: Do not install the filter/accessories on tankless (low pressure) systems
Disinfection by wiping: The filter can be disinfected by wiping with the permitted disinfectant (see www.i3membrane.de/desinfection)
Disposal: The filter is discarded with household trash

Indicaciones: **Vida útil:** Si la calidad del agua es mala (herrumbre, arena, etc.), se puede reducir la vida útil.
Sistemas despresurizados: No instalar filtros/accesorios en sistemas despresurizados (baja presión).
Desinfección mediante frotado: El filtro se puede desinfectar mediante frotado empleando el desinfectante autorizado (véase www.i3membrane.de/desinfection)
Eliminación de residuos: El filtro se puede tirar a la basura doméstica

Upozornění: **Doba použití:** Při špatné kvalitě vody (rez, písek atd.) může být doporučena doba použití kratší.
Beztlakové systémy: Neinstalujte filtry ani příslušenství na systémy bez tlaku (nebo s nízkým tlakem).
Dezinfekce otřením povrchu: Pokud se použijí registrované dezinfekční prostředky, lze filtr dezinfikovat otřením povrchu (viz i3membrane.de/desinfection)
Likvidace: Filtr můžete zlikvidovat do domácího odpadu

Technische Daten: **Bakterienrückhalt:** > 7 log pro cm² (Brev. dim.)
Retrograder Schutz: > 4 log in 24 h (Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus)
Durchflussrate: 12 l/min. bei 5 bar (initial)
Anwendungsdauer: 50 Tage
 Haltbarkeit: 5 Jahre
Betriebsdruck: max. 5 bar
Max. Betriebstemperatur: 60 °C (max. 70 °C über 30 Min.)
Dimensionen: 50 x 40 mm (siehe i3membrane.de/zubehoer)
Zubehör: (Adapter M22)
Art. Nr. 2060000 (Adapter M24)
Art. Nr. 2060001

Caractéristiques techniques : **Rétention bactérienne:** > 7 log par cm² (Brev. dim.)
Protection rétrograde: > 4 log en 24 h (Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus)
Débit: 12 l/min à 5 bar (initial)
Durée d'utilisation: 50 jours
Durée de conservation: 5 ans
Pression de service: 5 bar max.
Température de service max.: 60 °C (max. 70 °C pendant 30 min.)
Dimensions: 50 x 40 mm (voir i3membrane.de/accessories)
Accessoires: (adaptateur M22)
Art. N° 2060000 (adaptateur M24)
Art. N° 2060001

Dati tecnici: **Ritenzione batterica:** > 7 log al cm² (Brev. dim.)
Protezione retrograda: > 4 log in 24 h (Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus)
Flusso: 12 l/min. a 5 bar (iniziale)
Durata di utilità: 50 giorni
Durata di conservazione: 5 anni
Pressione di esercizio: max 5 bar
Temperatura d'esercizio massima: 60 °C (max 70 °C per 30 min.)
Misure: 50 x 40 mm (vedi i3membrane.de/accessories)
Accessori: (Adattatore M22)
Art. č. 2060000 (Adattatore M24)
Art. N. 2060001

Technical data: **Bacterial retention:** > 7 log per cm² (Brev. dim.)
Retrograde protection: > 4 log per 24 h (Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus)
Flow rate: 12 l/min at 5 bar (initial)
Duration of use: 50 days
Storage life: 5 years
Operating pressure: max 5 bar
Maximum operating temperature: 60 °C (max. 70 °C for 30 min.)
Measurements: 50 x 40 mm (see i3membrane.de/accessories)
Accessories: (Adapter M22)
Item no. 2060000 (Adapter M24)
Item no. 2060001

Datos técnicos: **Retención de bacterias:** > 7 niveles de log por cm² (Brev. dim.)
Protección retrógrada: > 4 niveles de log en 24 h (Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus)
Tasa de caudal: 12 l/min. a 5 bares (inicial)
Vida útil: 50 días
Caducidad: 5 años
Presión de trabajo: máx. 5 bares
Temperatura máx. de trabajo: 60 °C (máx. 70 °C durante 30 min.)
Dimensiones: 50 x 40 mm (véase i3membrane.de/accessories)
Accesorios: (adaptador M22)
N.º art. 2060000 (adaptador M24)
N.º art. 2060001

Technické údaje: **Rezenze bakterii:** > 7 log na cm² (Brev. dim.)
Retrográdní ochrana: > 4 log za 24 hod. (Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus)
Průtok: 12 l/min při 5 bar (počáteční)
Doba použití: 50 dnů
Životnost: 5 let
Provozní tlak: max. 5 bar
Max. provozní teplota: 60 °C (max. 70 °C déle než 30 min.)
Rozměry: 50 x 40 mm (viz i3membrane.de/accessories)
Příslušenství: (Redukce M22)
Art. č. 2060000 (Redukce M24)
Art. č. 2060001

i3 ONE



CE REF 203100

DE **Bedienungsanleitung**
Sterilfilter für die Anwendung am Wasserhahn zur Infektionsprävention

EN **Instruction for use**
Sterile filter for use on the water tap to prevent infection

FR **Mode d'emploi**
Filtre stérilisant de robinet pour la prévention des infections

ES **Manual de instrucciones**
Filtro estéril para usar en el grifo de agua con el fin de prevenir infecciones

IT **Istruzioni per l'uso**
Filtro di sterilizzazione per rubinetto, da utilizzare come prevenzione da infezioni

CZ **Návod k použití**
Sterilní filtr k instalaci na vodovodní kohoutek pro prevenci infekcím

DE i3 ONE Sterilfilter zur Anwendung am Wasserhahn

Installation

1. Stellen Sie sicher, dass eine Schnellverschlusskupplung am Wasserhahn installiert ist
2. Führen Sie eine Händedesinfektion durch
3. Öffnen Sie die durchsichtige Vakuumverpackung des Filters an der Filter-Einlaufseite
4. Adaptieren Sie den Filter mit einer leichten Drehbewegung in der Schnellverschlusskupplung
5. Richten Sie den Filter so aus, dass der Wasserstrahl NICHT in den Abfluss trifft
6. Kontrollieren Sie den installierten Filter auf Undichtigkeit

Deinstallation

1. Lösen Sie den Filter aus der Schnellverschlusskupplung
2. Entsorgen Sie den Filter über den Hausmüll



Nicht verwenden, wenn der Filter oder die Verpackung beschädigt ist



Nicht verwenden, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist



Medizinprodukt Klasse I
Artikelnummer



Lesen Sie gründlich die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung

EN i3 ONE sterile filter for use on the water tap

Installing

1. Make sure a quick release connector has been installed on the water tap
2. Disinfect your hands
3. Open the transparent vacuum packaging of the filter on the filter inflow side
4. Attach the filter to the quick release connector with a small turning movement
5. Adjust the filter so that the water jet does NOT hit the plughole
6. Check the installed filter for leaks

Uninstalling

1. Disconnect the filter from the quick release connector
2. Dispose of the filter with household trash



Do not use if the filter or the packaging is damaged



Do not use after the expiry date



Class I Medical device
Article number



Read the instructions thoroughly before use

ES Filtro estéril i3 ONE para usar en el grifo de agua

Instalación

1. Asegúrese de que el grifo de agua cuenta con un acoplamiento rápido
2. Realice una desinfección de manos
3. Abra el envase al vacío transparente del filtro por el lado de entrada del filtro
4. Adapte el filtro al acoplamiento rápido con un ligero movimiento giratorio
5. Ajuste el filtro de tal modo que el chorro de agua NO caiga directamente en el desagüe
6. Compruebe que el filtro instalado no presenta fugas

Desinstalación

1. Desconecte el filtro del acoplamiento rápido
2. Elimine el filtro tirándolo a la basura doméstica



ES: No utilizar en caso de daños en el filtro o el envase
FR: Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

ES: Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar
FR: Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation

FR i3 ONE Filtre stérilisant de robinet

Installation

1. Assurez-vous que le robinet est équipé d'un raccord rapide
2. Désinfectez-vous les mains
3. Ouvrez l'emballage sous vide transparent du filtre du côté de l'entrée du filtre
4. En effectuant un léger mouvement rotatif, emboîtez le filtre dans le raccord rapide
5. Orientez le filtre de façon à ce que le jet d'eau ne soit PAS dirigé vers l'écoulement du lavabo
6. Contrôlez l'étanchéité du filtre après installation

Désinstallation

1. Désolidarisez le filtre du raccord rapide
2. Éliminez le filtre avec les déchets ménagers



ES: No utilizar si se ha superado la fecha de caducidad
FR: Ne pas utiliser si la date de péremption est dépassée



ES: Dispositivo médico de clase I
FR: Dispositif médical de classe I
ES: número de artículo FR: Numéro d'article

IT i3 ONE Filtro di sterilizzazione per rubinetto

Installazione

1. Accertarsi che il rubinetto sia provvisto di raccordo ad attacco rapido
2. Disinfettare le mani
3. Aprire la confezione sottovuoto trasparente del filtro dal lato dell'afflusso
4. Raccordare il filtro adattandolo con un leggero movimento della mano nel raccordo ad attacco rapido
5. Orientare il filtro in modo tale che il getto d'acqua NON finisca nello scarico
6. Controllare che il filtro installato non abbia difetti di tenuta

Desinstalación

1. Desconecte el filtro del acoplamiento rápido
2. Elimine el filtro tirándolo a la basura doméstica



IT: Non utilizzare se il filtro o l'imballaggio sono danneggiati
CZ: Nepoužívejte, pokud je poškozený filtr nebo obal filtru



IT: Prima dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso
CZ: Přečtěte si před použitím pozorně návod k použití

CZ i3 ONE – sterilní filtr k instalaci na vodovodní kohoutek

Montáž

1. Zajistěte, aby na kohoutku byla instalovaná rychlospojka
2. Naneste na ruce dezinfekční přípravek
3. Otevřete průhledné vakuové balení filtru na vstupní straně filtru
4. Zasuňte filtr lehkým otáčivým pohybem do rychlospojky
5. Nasměrujte filtr tak, aby proud vody NEBYL namířen přímo do odtoku
6. Zkontrolujte, zda namontovaný filtr všude těsní

Demontáž

1. Uvolněte filtr z rychlospojky
2. Zlikvidujte filtr do domácího odpadu



IT: Non utilizzare dopo la data di scadenza del prodotto
CZ: Nepoužívejte, pokud již uplynula stanovená doba použitelnost



IT: Dispositivo medico classe I
CZ: Zdravotnický prostředek třídy I
IT: Numero dell'articolo CZ: číslo výrobku